



ROUTE

SA

*Will*



ARTHUR MARTIN



# SECTION 4

## APPAREILS DE CHAUFFAGE AU **CHARBON** AU COKE ET AU BOIS

### RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATION, LA MISE EN SERVICE ET L'ENTRETIEN DES APPAREILS A FEU CONTINU

#### I° INSTALLATION

a) **Cheminée.** — Les appareils doivent être raccordés à une bonne cheminée à fort tirage. S'il s'agit d'une cheminée d'immeuble, il est indispensable que celle-ci soit de hauteur suffisante et ne présente aucune trace d'humidité.

Ne jamais raccorder deux appareils à une même cheminée, ce qui est interdit par les Règlements.

S'assurer que la cheminée a été ramonée convenablement dans l'année, que les portes de ramonage ont été bien fermées et qu'il n'existe, sur toute la hauteur de la cheminée, aucune autre ouverture que celle à laquelle doit être raccordé l'appareil.

b) **Plaque de cheminée.** — Lorsque l'appareil doit être placé devant une cheminée dont l'ouverture est obturée par une plaque, il est essentiel que les bords de la plaque, surtout à la partie inférieure, et le pourtour du trou de pénétration du tuyau de dégagement soient parfaitement mastiqués pour éviter toute rentrée d'air.

c) **Installation du tuyau de dégagement.** — Ce tuyau doit être coupé en sifflet, la partie coupée vers le haut de la cheminée. Il faut veiller à ce qu'il n'avance pas trop près de la paroi intérieure opposée au trou de pénétration et le retirer jusqu'à ce qu'il soit fixé à l'intérieur de la tôle dans laquelle le trou a été mastiqué.

d) **Amélioration du tirage.** — Peut être obtenu en plaçant à l'extrémité du tuyau de dégagement, à l'intérieur de la cheminée, un coude arrondi et un petit bout droit de 60 à 80 centimètres environ.

e) **Vérification du tirage.** — Avant de raccorder l'appareil, s'assurer du bon tirage de la cheminée en faisant brûler un journal à l'entrée du trou de pénétration du tuyau de dégagement. Vers la fin de la combustion, les flammes, et même le papier brûlé, doivent être vivement aspirés par la cheminée.

f) **Cheminées en tôle.** — Si la cheminée est établie au moyen de tuyauterie en tôle :

- 1° Eviter les parties horizontales ou légèrement inclinées ; en réduire la longueur au strict minimum ;
- 2° Réduire au minimum le nombre des coudes ;
- 3° Calorifuger les parties qui seraient exposées à un refroidissement important (traversée de cave, violents courants d'air) ;
- 4° Veiller à ce que les tuyauteries traversant les planchers et les toitures soient entourées d'une épaisse garniture incombustible établie conformément aux Règlements



## 2° MISE EN SERVICE

a) **Allumage.** — Utiliser le papier et le charbon de bois plutôt que le bois qui produit un dégagement de fumée lorsque l'appareil et la cheminée sont froids.

Si la construction est relativement neuve et si des traces d'humidité se manifestent intérieurement et extérieurement sur les murs, il faut, avant d'allumer l'appareil, faire un petit feu de bois dans la cheminée et l'entretenir jusqu'à ce qu'un bon tirage se soit établi (voir paragraphe e) du chapitre Installation).

Dès que le feu est bien pris sur la grille, charger le réservoir à mi-hauteur ; le remplir jusqu'à 5 centimètres de sa partie supérieure seulement lorsque la première charge de charbon est elle-même en ignition.

L'ouverture de la ventouse de réglage, située sur le cendrier, doit être de 8 à 10 millimètres environ pour l'allumage de l'appareil et de 3 à 5 millimètres environ pour la marche normale. Ne jamais fermer cette ventouse complètement.

b) **Combustible.** — Employer de préférence des charbons non cendreux et exempts de pierres, du type de l'antracite, ou le coke d'usine à gaz pour les appareils spécialement étudiés en vue de brûler ce dernier combustible. Dans tous les cas, le combustible utilisé doit être sec et concassé à la grosseur d'une grosse noix.

c) **Fermeture des portes.** — La porte de foyer et celle du cendrier seront maintenues toujours fermées. On veillera soigneusement à ce que le tampon de chargement du combustible repose bien sur son siège. Si des débris de charbon sont restés sur ce

siège, les enlever avant de laisser retomber le tampon, de façon à ce qu'aucune rentrée d'air supplémentaire ne puisse se produire à cet endroit.

d) **Décendrage.** — Le feu sur la grille doit être toujours vif et clair et il ne le sera que si le décendrage est bien fait.

Il ne suffit pas de secouer la grille sans attention, pour que le décendrage soit suffisant, mais il faut le faire soigneusement et ne considérer l'opération comme terminée que lorsqu'on ne verra plus de cendres dans le foyer ou contre les micas et que le combustible brûlera visiblement sur la grille de fond.

Ouvrir une ou deux fois par semaine la porte à micas et retirer de l'appareil, au moyen d'un crochet, les pierres ou mâchefers qui pourraient se trouver sur la grille. Vider le cendrier une ou deux fois par 24 heures. Eviter de laisser les cendres s'accumuler dans ce cendrier jusqu'au point de venir toucher la grille de fond, ce qui aurait pour conséquence de porter celle-ci à une température anormale et de la détériorer sérieusement.

Pour ne pas avoir d'extinction la nuit, il faut avoir soin de décendre le soir avant de compléter le chargement ; ensuite, visser la ventouse jusqu'à concurrence d'une ouverture de 3 à 5 millimètres, pour mettre l'appareil en veilleuse. Le matin, ouvrir la ventouse en grand **sans décendre** pour faire repartir le feu. Lorsque le feu sera de nouveau actif, et seulement alors, pratiquer le décendrage et le rechargement.

## 3° ENTRETIEN

a) **Fonte brute.** — La fonte brute s'entretient avec de la mine de plomb de bonne qualité, mélangée d'essence (opérer seulement lorsque l'appareil est froid) ou encore avec des pâtes pour fourneaux, qu'il est facile de se procurer partout.

b) **Parties émaillées.** — Les parties émaillées se nettoient avec de l'essence de térébenthine (toujours l'appareil éteint). Le brillant de l'émail disparaîtra momentanément mais réapparaîtra dès que l'appareil sera mis en fonctionnement. Utiliser également la

ponce impalpable délayée dans un peu d'eau. Eviter les chocs violents.

c) **Parties chromées.** — Se servir uniquement d'un chiffon sec et frotter doucement les parties chromées. N'employer en aucun cas un produit dit d'entretien.

d) **Micas.** — Lorsque l'appareil est éteint, frotter légèrement les micas intérieurement et extérieurement avec un chiffon imbibé d'alcool ou de vinaigre. Maintenir le côté opposé pour éviter de crever ou déformer le mica en cours de nettoyage.



## RADIANTE 10 et 30

Cheminées à feu visible et continu avec charbons anthraciteux, pouvant aussi marcher avec des boulets d'anthracite. — Feu intermittent avec coke et bois. — Zone de combustion réfractaire. — Portes hermétiques à joints d'amiante. — Grille de décentrage oscillante. — Réglage par ventouse.

(Vue avec entourage)

Nos cheminées Radiante, basées sur le principe du feu continu et régulier, trouvent place dans la chambre à coucher, le salon, la salle à manger, le bureau.

Ce sont des appareils hygiéniques, dont l'excellence a été démontrée par des centaines de milliers de spécimens en service depuis deux générations. Les fuites accidentelles de produits de la combustion sont évitées par des joints d'amiante. De plus, la circulation des fumées dans une chambre située à hauteur convenable, permet, avant le dégagement, l'échauffement maximum de toute la partie supérieure de l'appareil.

La continuité du feu, le réglage par ventouse réduisant au minimum la surveillance, et les facilités de manœuvre, font de ces modèles des appareils essentiellement confortables.

**Type Standard :** corps émail céramique CGB, CB ou CGC, porte de foyer et garnitures chromées, sans entourage.

**Moyennant plus-value :** a) avec entourage ;

b) avec porte-bouillotte chromée.

	10	30
Hauteur totale . . . . .	0,600	0,600
Largeur totale . . . . .	0,450	0,535
Profondeur sans entourage . . . . .	0,325	0,360
Profondeur avec entourage . . . . .	0,360	0,395
Hauteur axe de buse . . . . .	0,300	0,380
Cube chauffé . . . . .	90 m <sup>3</sup>	120 m <sup>3</sup>
Poids net . . . . .	55 kg.	74 kg.
Poids emballé . . . . .	64 kg.	85 kg.

**Nota.** — Ces appareils sont fournis avec une buse tôle ovale de 0,143x0,082.

## RADIANTE 12 et 32

Cheminées à feu visible et continu avec charbons anthraciteux, pouvant aussi marcher avec des boulets d'anthracite. — Feu intermittent avec coke et bois. — Zone de combustion réfractaire. — Portes hermétiques à joints d'amiante. — Grille de décentrage oscillante. — Réglage par ventouse.

Possédant les mêmes caractéristiques et propriétés que nos Radiante des séries précédentes, les modèles 12 et 32, aux lignes très sobres, ont été créés pour les intérieurs modernes.

**Type Standard :** corps émail céramique CGB, CB ou CGC, porte de foyer et garnitures chromées, avec entourage.

**Moyennant moins-value :** sans entourage.

**Moyennant plus-value :** avec porte-bouillotte chromée.

	12	32
Hauteur totale . . . . .	0,560	0,675
Largeur totale . . . . .	0,460	0,530
Profondeur sans entourage . . . . .	0,330	0,390
Profondeur avec entourage . . . . .	0,355	0,420
Hauteur axe de buse . . . . .	0,340	0,385
Cube chauffé . . . . .	90 m <sup>3</sup>	120 m <sup>3</sup>
Poids net . . . . .	58 kg.	79 kg.
Poids emballé . . . . .	67 kg.	90 kg.

Ces appareils sont fournis avec une buse tôle ovale



*Toute  
la vie  
la chaleur  
douce à  
bon marché*



**ARTHUR  
MARTIN**





Toute la vie  
vos clients  
dépendent de le  
minimum



## RADIANTE 4

Cheminée à feu visible et continu au grésillon de coke ou charbons anthraciteux. — Zone de combustion réfractaire. — Portes hermétiques à joints d'amiante. — Grille de décentrage oscillante. — Réglage par ventouse. — Volet de contre-tirage.

La conception de cette cheminée est telle qu'elle répond largement aux conditions exigées pour brûler, en feu continu, tous les combustibles anthraciteux ou maigres et principalement le grésillon de coke d'usines à gaz. L'emploi de ce dernier combustible permet d'obtenir économiquement, par une combustion lente, une température agréable dans une grande pièce.

**Type Standard :** corps fonte émaillée céramique CGB, CB ou CGC, porte de foyer et garnitures chromées, sans entourage.

**Moyennant plus-value :**

- a) avec entourage ;
- b) avec socle de parquet (bavette) ;
- c) avec porte-bouillotte chromé.

Hauteur totale (sans socle) . . . . .	0,605
Largeur totale (sans socle) . . . . .	0,645
Profondeur totale (sans socle) . . . . .	0,475
Hauteur axe de buse (sans socle) . . . . .	0,435
Cube chauffé . . . . .	200 m <sup>3</sup>
Poids net (sans socle) . . . . .	112 kg.
Poids net (avec socle) . . . . .	119 kg.
Poids emballé (sans socle) . . . . .	133 kg.
Poids emballé (avec socle) . . . . .	148 kg.

**Nota.** — Cet appareil est fourni avec une buse tôle ovale de 0,143x0,082.

## SONIA\*

Tirage renversé et buses de dégagement. — Réglage de l'air. — Charbons anthraciteux.

La plus jolie réalisation de l'art moderne dans le chauffage.

Appareil de lignes sobres créant un ensemble très décoratif qui s'harmonise parfaitement avec n'importe quel mobilier moderne.

D'une bonne capacité de chauffe, la cheminée Sonia brûle les charbons anthraciteux. Le tirage est renversé à la sortie et la dispersion des calories se fait par des conduits à ailettes. Une tirette placée à l'arrière de l'appareil permet le réglage de l'allure par une introduction plus ou moins grande d'air frais.

**Type Standard :** corps, porte de chargement et porte de cendrier émail céramique CGC, CGB ou CB, porte de foyer et garnitures chromées.

Hauteur totale . . . . .	0,775
Largeur totale . . . . .	0,555
Profondeur totale . . . . .	0,330
Hauteur axe de buse . . . . .	0,405
Capacité de chauffe . . . . .	150 m <sup>3</sup>
Poids net . . . . .	96kg.
Poids emballé . . . . .	100kg.

**Nota.** — Cet appareil comporte un buselot pour tuyau de 0,090.

## ARIANE 57 bis

Intérieur entièrement en fonte. — A tirage direct et à circulation. — Feu continu. Charbons quart-gras et anthracite.

La structure spéciale de nos cheminées Ariane permet d'obtenir une remarquable puissance de chauffe, même en fonctionnement ralenti, grâce à la disposition particulière des grilles inférieures et à notre système de récupération. Notre « récupérateur intégral » breveté comporte un dispositif suivant lequel les gaz chauds de la combustion sont, avant départ à la cheminée, canalisés à travers des conduits judicieusement étudiés et dans lesquels ils abandonnent toutes les calories qu'ils véhiculent. Les surfaces du récupérateur réchauffent intégralement l'air admis dans la hotte formant la partie postérieure de l'appareil ; l'air ainsi chauffé est rendu à l'ambiance, porteur de toutes les calories produites.

**Type Standard :** corps et portes cristalac noir, garnitures cuivrées, sans entourage.

Largeur totale . . . . .	0,585	Capacité de chauffe . . . . .	125 à 150 m <sup>3</sup>
Profondeur totale . . . . .	0,380	Poids net . . . . .	73 kg.
Hauteur totale . . . . .	0,710	Poids emballé . . . . .	82 kg.
Hauteur axe de buse . . . . .	0,345		

**Nota.** — Cet appareil comporte un buselot pour tuyau de 0,090.

## ARIANE 21 bis \*

Intérieur entièrement en fonte. — A tirage direct et à circulation. — Feu continu. Charbons quart-gras et anthracite.

L'Ariane 21 bis possède les mêmes caractéristiques que le modèle ci-dessus, et n'en diffère que par ses moindres dimensions.

**Type Standard :** corps et portes cristalac noir, garnitures cuivrées, avec entourage.

Largeur totale . . . . .	0,580	Capacité de chauffe . . . . .	100 à 125 m <sup>3</sup>
Profondeur totale . . . . .	0,450	Poids net . . . . .	72 kg.
Hauteur totale . . . . .	0,690	Poids emballé . . . . .	82 kg.
Hauteur axe de buse . . . . .	0,275		

**Nota.** — Cet appareil comporte un buselot pour tuyau de 0,090.

## ARIANE 45 bis \*

Intérieur entièrement en fonte. — Tirage direct et à circulation. — Feu continu. Charbons quart-gras et anthracite.

L'Ariane 45 bis est le plus petit modèle de la série Ariane. Son faible encombrement la désigne pour le chauffage économique de tous les petits locaux.

**Type Standard :** corps et portes cristalac noir, garnitures cuivrées, avec entourage.

Largeur totale . . . . .	0,550	Capacité de chauffe . . . . .	50 m <sup>3</sup>
Profondeur totale . . . . .	0,450	Poids net . . . . .	58 kg.
Hauteur totale . . . . .	0,650	Poids emballé . . . . .	67 kg.
Hauteur axe de buse . . . . .	0,270		

Cet appareil comporte un buselot pour tuyau





## JAVA 12

Calorifère à feu visible et continu. — Intérieur en fonte réfractaire. — Récupérateur intégral. — Grande puissance de chauffe. — Brûle les petits charbons anthraciteux. — Breveté S.G.D.G. France et Etranger.

Le calorifère Java, dont les dispositions font l'objet de plusieurs brevets, constitue une nouveauté remarquable. Son tirage horizontal et la conception de son récupérateur permettent l'emploi des petits charbons anthraciteux économiques. Sa double enveloppe met ses faces émaillées à l'abri des coups de feu et assure un chauffage par convection d'une très grande intensité.

La continuité du feu, ses facilités de manœuvre et la souplesse de son réglage par ventouse, en font un appareil très confortable.

**Type Standard :** corps et portes fonte émaillée céramique CGB, CB ou CGC, garnitures chromées.

**Moyennant plus-value :** a) avec porte de foyer chromée ;  
b) avec plateau de parquet 7x6 de la teinte assortie (voir page 40).

Hauteur totale . . . . .	0,870
Largeur totale . . . . .	0,400
Profondeur totale . . . . .	0,405
Hauteur axe de buse . . . . .	0,550
Cube chauffé . . . . .	150 à 180 m <sup>3</sup>
Poids net . . . . .	89 kg.
Poids emballé . . . . .	100 kg.

**Nota.** — Cet appareil comporte un buselot pour tuyau de 0,083.



## JAVINA

Cheminée à feu visible et continu. — Intérieur en fonte réfractaire. — Récupérateur intégral. — Brûle les petits charbons anthraciteux. — Système breveté S.G.D.G. France et Etranger.

Le système intérieur de la cheminée Javina est breveté comme celui du calorifère Java 12.

Grâce à sa double enveloppe à circulation d'air, à son récupérateur et à sa ventouse de réglage, la Javina est une cheminée puissante, souple, confortable et économique.

**Type Standard :** corps et portes fonte émaillée céramique CGB, CB ou CGC, garnitures chromées.

**Moyennant plus-value :** avec porte de foyer chromée.

Hauteur totale . . . . .	0,650
Largeur totale . . . . .	0,520
Profondeur totale . . . . .	0,395
Hauteur axe de buse . . . . .	0,350
Cube chauffé . . . . .	50 à 180 m <sup>3</sup>
Poids net . . . . .	92 kg.
Poids emballé . . . . .	105 kg.

**Nota.** — Cet appareil comporte un buselot pour tuyau de 0,083.





## HYGIÉNIQUE 3.173 et 3.175

Tôle et fonte. — Feu visible et continu avec charbons anthraciteux. — Feu intermittent avec coke et bois. — Intérieur réfractaire. — Porte de foyer étanche. — Grille oscillante de décentrage. — Réglage par ventouse.  
(Vu émaillé marbré-Martin)

Ces calorifères, dont la réputation est faite depuis longtemps, sont des appareils de fonctionnement simple et d'une grande économie. Leur marche se règle très facilement en dosant l'arrivée d'air par la ventouse, et le décentrage s'obtient aisément en faisant osciller la grille par l'anneau-tirette.

Le dessus basculant découvre le tampon sur lequel on peut tenir un récipient au chaud.

L'Hygiénique 3.173 comporte à volonté le tirage direct ou le tirage renversé, la buse est derrière et le couvercle est en une seule pièce.

L'Hygiénique 3.175, ne comportant que le tirage direct, est agencé pour recevoir à volonté la buse derrière ou dessus; le couvercle est ouvrant en deux pièces.

**Type Standard** : corps tôle lustrée, autres parties en fonte émaillée noire, garnitures chromées.

**Moyennant moins-value** : corps tôle lustrée, autres parties en fonte brute, garnitures chromées.

**Moyennant plus-value** : corps tôle marbré-Martin CGB ou CB, autres parties fonte émaillée céramique de la teinte assortie, garnitures chromées.

	3.173	3.175
Hauteur totale . . . . .	0,780	0,960
Largeur (au pied) . . . . .	0,420	0,520
Profondeur (au pied) . . . . .	0,420	0,520
Hauteur axe de buse (tirage direct) . . . . .	0,635	0,775
Hauteur axe de buse (tirage renversé) . . . . .	0,360	
Cube chauffé . . . . .	100 m <sup>3</sup>	250 m <sup>3</sup>
Poids net . . . . .	47 kg.	75 kg.
Poids emballé . . . . .	55 kg.	90 kg.

**Nota.** — Ces appareils comportent un buselot pour tuyau de 0,063 0,090

## SPID 3 et 4

Tout fonte. — Feu vif réglable par ventouse. — Portes de foyer et de cendrier indépendantes. — Intérieur réfractaire. — Charbon, coke et bois. — Grille de décentrage oscillante.

(Vu avec plateau de parquet)

Poêles de présentation moderne avec chapiteau ouvrant, monté sur charnières, découvrant un très large tampon de chargement qui facilite l'introduction de gros morceaux de bois ou des briquettes. La zone de combustion, protégée par une garniture réfractaire, permet d'obtenir un feu très vif.

La double enveloppe extérieure met les faces émaillées à l'abri des coups de feu et assure un puissant chauffage par convection.

Le dessus du chapiteau, à forme plate, peut recevoir un récipient à tenir au chaud.

**Type Standard** : corps et portes fonte émaillée céramique CGB, CB ou CGC, garnitures chromées.

**Moyennant plus-value** : avec plateau de parquet (6x4 pour Spid 3 et 7x6 pour Spid 4) de la teinte assortie (voir page 40).

	Spid 3	Spid 4
Hauteur totale . . . . .	0,640	0,730
Largeur totale . . . . .	0,460	0,490
Profondeur totale . . . . .	0,250	0,310
Hauteur axe de buse . . . . .	0,380	0,435
Cube chauffé . . . . .	80 à 100 m <sup>3</sup>	100 à 125 m <sup>3</sup>
Poids net . . . . .	55 kg.	77 kg.
Poids emballé . . . . .	70 kg.	87 kg.

**Nota.** — Ces appareils comportent un buselot pour tuyau de 0,090.



## LIPTO 224 \* 226 \* 228 \*

Tôle et fonte. — Feu visible et continu. — Charbons anthraciteux. — Intérieur réfractaire. — Portes de chargement, de foyer et de cendrier hermétiques. — Grille de décairage oscillante. — Réglage par targette prise d'air.

Calorifères de présentation nouvelle et de construction robuste. Leur marche exige le minimum de surveillance, la combustion pouvant être réglée facilement à l'aide de la targette prise d'air fixée à la porte de cendrier; une clé de buse assure un supplément de réglage. Le dessus basculant découvre un tampon sur lequel on peut tenir un récipient au chaud.

**Type Standard :** corps tôle émaillée marbré-Martin CGB ou CB, autres parties fonte émaillée céramique de la teinte assortie, garnitures chromées.

**Moyennant plus-value :** avec plateau de parquet 7x7 s'adaptant aux trois modèles (voir page 40).

	224	226	228
Hauteur totale . . . . .	0,870	0,950	0,950
Largeur totale . . . . .	0,330	0,360	0,380
Profondeur totale . . . . .	0,240	0,265	0,285
Hauteur axe de buse . . . . .	0,655	0,730	0,765
Cube chauffé . . . . .	100 m <sup>3</sup>	160 m <sup>3</sup>	200 m <sup>3</sup>
Poids net . . . . .	42 kg.	46 kg.	52 kg.
Poids emballé . . . . .	56 kg.	57 kg.	64 kg.

**Nota** — Ces appareils comportent un buselot pour tuyau de . . . . . 0,083 0,090 0,097

## HOGGAR 1

Tout fonte. — Feu visible et continu. — Charbon, coke et bois. — Grille de décairage oscillante. — Targette prise d'air.

Poêle mixte charbon, coke et bois, d'aspect très coquet par sa présentation et ses formes nouvelles, recommandé pour chauffer les pièces des appartements modernes.

La porte tient toute la largeur de la façade et sert à la fois pour le foyer et pour le cendrier; elle permet de par sa grille pivotante l'introduction directe de petites bûches.

Le dessus du chapiteau, à forme plate, peut recevoir un récipient à tenir au chaud.

**Type Standard :** corps et porte fonte émaillée céramique CGB, CB ou CGC, garnitures chromées.

**Moyennant plus-value :** avec plateau de parquet 7x6 de la teinte assortie (voir page 40).

Hauteur totale . . . . .	0,635
Largeur totale . . . . .	0,410
Profondeur totale . . . . .	0,275
Hauteur axe de buse (tirage renversé) . . . . .	0,370
Cube chauffé . . . . .	80 m <sup>3</sup>
Poids net . . . . .	62 kg. 400
Poids emballé . . . . .	76 kg.

Cet appareil comporte un buselot pour tuyau de 0,090.

*Toute  
la vie  
le chauffage  
le plus  
économique*



**ARTHUR  
MARTIN**



## ALLORA 1\*

Tout fonte. — Feu continu. — Intérieur réfractaire. —  
Portes hermétiques à joints d'amiante. — Grille de  
décendrage oscillante. — Réglages par ventouse et  
entrée additionnelle d'air.

Calorifère à doubles parois à circulation d'air, de présentation très moderne et de construction robuste, dont la marche demande le minimum de surveillance.

Les dimensions utiles de l'Allora sont prévues pour la combustion du grésillon de coke d'usines à gaz en marche à feu continu; l'intérieur réfractaire permet de réaliser un feu très vif.

Une entrée d'air additionnelle, aménagée dans la porte de chargement en façade, assure une parfaite combustion des gaz.

Le réglage d'allure se fait par la ventouse placée dans la porte de cendrier et, complémentirement, par une clé de buse.

Le dessus du chapiteau découvre un tampon sur lequel on peut tenir un récipient au chaud.

**Type Standard :** corps et portes fonte émaillée céramique CGB, CB ou CGC, garnitures chromées.

**Moyennant plus-value :** avec plateau de parquet 8x7, de la teinte assortie (voir page 40).

Hauteur totale . . . . .	1,015
Largeur totale . . . . .	0,500
Profondeur totale . . . . .	0,410
Hauteur axe de buse . . . . .	0,820
Cube chauffé . . . . .	130 à 150 m <sup>3</sup>
Poids net . . . . .	115 kg.
Poids emballé . . . . .	135 kg.

**Nota.** — Cet appareil comporte un buselot pour tuyau de 0,104.



## BRIDGE 1\*

Tout fonte. — Feu continu. — Intérieur réfractaire. — Portes de chargement, de foyer et de cendrier hermétiques. — Grille de déchargement oscillante. — Réglages par ventouse et entrée supplémentaire d'air.

Comme le modèle Allora représenté ci-contre, le calorifère Bridge, à doubles parois à circulation d'air, permet l'utilisation en feu continu du grésillon de coke d'usines à gaz, et son intérieur réfractaire peut supporter un feu très vif.

Grâce aux réglages par ventouse, et entrée supplémentaire d'air à la porte de chargement, la marche de ce calorifère exige un minimum de surveillance pour un maximum de rendement.

Type Standard : corps et portes fonte émaillée céramique CGB, CB ou CGC, garnitures chromées.

Moyennant plus-value : avec plateau de parquet 7x7, de la teinte assortie (voir page 40).

Hauteur totale . . . . .	0,945
Largeur totale . . . . .	0,435
Profondeur totale . . . . .	0,340
Hauteur axe de buse . . . . .	0,640
Cube chauffé . . . . .	130 à 150 m <sup>3</sup>

Nota. — Cet appareil comporte un buselot pour tuyau de 0,097.

*Toute  
votre vie  
des clients  
fidèles*





## NESTO 12\*

Feu continu. — Intérieur fonte. — Récupérateur intégral. — Portes de chargement, de foyer et de cendrier hermétiques. — Grille de décentrage oscillante. — Réglage par ventouse.

Le Nesto 12, de présentation très moderne, est le calorifère idéal pour les grands locaux (églises, écoles, cafés, halls, etc...) grâce à sa construction robuste et à sa marche ne demandant que le minimum de surveillance.

Ses dimensions utiles ont été prévues pour la combustion du grésillon de coke d'usines à gaz en marche à feu continu.

Son récupérateur intégral fait de ce calorifère un appareil à grand rendement particulièrement économique.

Le dessus du chapiteau, à forme plate, peut recevoir un large récipient à tenir au chaud.

**Type Standard :** corps et porte de cendrier fonte émaillée céramique CGB, CB ou CGC, porte de foyer et garnitures chromées.

Hauteur totale . . . . .	1,030
Largeur totale . . . . .	0,500
Profondeur . . . . .	0,680
Hauteur axe de buse . . . . .	0,660
Cube chauffé . . . . .	275 m <sup>3</sup>
Poids net . . . . .	148 kg.
Poids emballé . . . . .	185 kg.

**Nota.** — Cet appareil comporte un buselot pour tuyau de 0,111.

## ANGOLA\*

Cheminée à feu visible et continu au grésillon de coke ou charbons anthraciteux. — Intérieur fonte. — Récupérateur intégral à l'arrière. — Portes hermétiques à joints d'amiante. — Grille de décentrage oscillante. — Réglage par ventouse.

Cet appareil a été construit en s'inspirant du principe des cheminées Ariane (voir page 29) dont il possède tous les avantages au point de vue chauffe et souplesse de marche.

L'Angola est en outre munie d'un dispositif pour l'utilisation des petits combustibles anthraciteux ou maigres, et principalement du grésillon de coke d'usines à gaz.

L'emploi de ce dernier combustible permet d'obtenir économiquement, par une combustion lente, une température agréable dans une grande pièce.

**Type Standard :** corps fonte émaillée céramique CGB, CB ou CGC, porte de foyer et garnitures chromées.

Hauteur totale . . . . .	0,710
Largeur totale . . . . .	0,540
Profondeur totale . . . . .	0,445
Hauteur axe de buse . . . . .	0,375
Cube chauffé . . . . .	300 m <sup>3</sup>
Poids net . . . . .	106 kg.
Poids emballé . . . . .	126 kg.

**Nota.** — Cet appareil comporte un buselot pour tuyau de 0,111.



## PICUP 1 et 2

Tôle et fonte. — Feu vif visible. — Charbon, coke ou bois. — Intérieur réfractaire. — Grille de décentrage oscillante. — Targette prise d'air.

Poêles mixtes charbon, coke ou bois étudiés spécialement pour les intérieurs modernes, de présentation entièrement nouvelle et d'aspect très coquet.

Fonctionnement et réglage très simples grâce à la targette de prise d'air en façade et à la tirette de contre-réglage sur la buse.

Le dessus du chapiteau, de forme plate, peut recevoir un récipient à tenir au chaud.

Type Standard : corps et portes émaillés céramique CGB, CB ou CGC, garnitures chromées.

Moyennant plus-value : avec plateau de parquet créé spécialement pour les poêles Picup.

	1	2
Hauteur totale sans socle . . . . .	0,520	0,650
Hauteur totale avec socle . . . . .	0,540	0,670
Largeur du corps . . . . .	0,320	0,390
Profondeur du corps . . . . .	0,250	0,320
Hauteur du sol à l'axe de buse, sans socle	0,340	0,450
Hauteur du sol à l'axe de buse, avec socle	0,360	0,470
Cube chauffé . . . . .	60 m <sup>3</sup>	90 m <sup>3</sup>
Profondeur du socle . . . . .	0,340	0,440
Largeur du socle . . . . .	0,335	0,465

Nota. — Ces appareils comportent un buselot pour tuyau de 0,090.

Toute  
la vie  
une chaleur  
agréable



*Notez que ces six appareils*

# LE GRÉSILLON



**SIMPLON**

Cube chauffé : 250 m<sup>3</sup>



**BRIDGE 1**

Cube chauffé : 150 m<sup>3</sup>



**NESTO 12**

Cube chauffé : 275 m<sup>3</sup>

Ces beaux appareils, qui assurent avec l'emploi du grésillon de coke le chauffage en feu continu le plus économique qui soit, donnent également toute satisfaction en les alimentant avec des charbons maigres, des petits combustibles anthraciteux, des boulets ou du bois.

*brûlent*

**DE COKE**

**D'USINES A GAZ.**

  
**ARTHUR  
MARTIN**



**ALLORA 1**

Cube chauffé : 150 m<sup>3</sup>

  
**ULT-MHEAT<sup>®</sup>  
VIRTUAL MUSEUM**



**RADIANTE 4**

Cube chauffé : 200 m<sup>3</sup>



**ANGOLA**

Cube chauffé : 300 m<sup>3</sup>

*Toute  
la vie  
le chauffage  
le plus  
économique*



*Toute  
votre vie  
vos clients  
testeront  
vos amis*



## ACCESSOIRES

### PLATEAUX DE PARQUET

Entièrement en fonte, ces plateaux se font en émail céramique CGB, CB ou CGC.

En passant commande, rappeler le nombre de carreaux, avec le nom de l'appareil auquel il est destiné, et la teinte désirée.

Nombre de carreaux	Correspondance	Longueur	Largueur	Poids net
				kg.
6x4	Spid 3. . . . .	490	330	6,900
7x6	Java 12 - Spid 4 - Hoggar 1.	570	490	10,000
7x7	Lipto 224, 226, 228 - Bridge 1.	570	570	13,500
8x7	Allora 1. . . . .	650	570	18,500

### PLAQUES EXTENSIBLES ET POSTE D'INSTALLATION

Les plaques extensibles permettent l'utilisation de nos appareils quelle que soit l'ouverture de la cheminée.

Elles sont munies, ainsi que le poste d'installation, d'une glissière à trou que l'on monte ou descend à volonté pour la mettre à hauteur de la buse.

Une vanne à charnière, placée à la partie inférieure de ces accessoires, assure la marche régulière des appareils en s'ouvrant ou se fermant automatiquement.

Dimensions des plaques extensibles :

Numéros	Hauteur	Largueur minimum	Largueur maximum	Poids net
				kg.
1	0,620	0,400	0,540	3,300
2	0,680	0,480	0,630	4,100
3	0,780	0,600	0,760	5,800

Dimensions du poste d'installation :

Hauteur : 0,580    Largueur : 0,160    Poids net : 6 kg. 200

